

# HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE\*



PLEASE TAKE A  
MOMENT NOW  
REGISTER YOUR PRODUCT AT:

[www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)

Your valuable input regarding this product will help us create the products you will want in the future.

## DUALTEMPPERCUSSIONPRO

---

### INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY INFORMATION

**TWO YEAR LIMITED WARRANTY**

HHP-500H

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

## **DANGER** – TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

- Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
- DO NOT use while bathing or in shower.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. DO NOT place in or drop into water or other liquid.

## **WARNING** – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should NEVER be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids, or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the supply cord or use cord as handle.
- To disconnect, turn all controls to the “off” position, then remove plug from outlet.
- DO NOT use outdoors.
- NEVER operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- NEVER operate on a soft surface such as a bed or couch where the air openings may be blocked.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. DO NOT use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**CAUTION** – PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.

- This product is not intended for medical use.
- Consult your doctor prior to using this product, if
  - You are pregnant
  - You have a pacemaker
  - You have any concerns regarding your health
- NOT recommended for use by diabetics.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.
- NEVER use this product in automobiles.
- **Attention California Residents:**  
**WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.**








## INSTRUCTIONS FOR USE

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

1. Always make sure the unit is set to the "OFF" position before inserting the plug into a 120 volt electrical outlet.

**CAUTION: All servicing of this massager must be performed by authorized HoMedics service personnel only.**

**NOTE: There is a 15-minute auto shutoff on the unit for your safety.**

2. To turn the unit on, simply press the POWER  button located on the top of the handle. This will start the unit on the lowest setting. To increase the intensity of the massage, continue to press the POWER  button until the desired intensity is reached. To turn the unit off, continue to press the POWER  button past the highest intensity setting, which will reset the intensity cycle and power the unit off (Fig. 1).
3. To turn the heat function on, press the HEAT  button located below the power button on the handle (Fig. 1). To cancel the heat function, press the HEAT  button a second time.
4. To turn to cooling function on, press the COLD  button located below the power button on the handle (Fig.1) To cancel the cooling function press the COLD  button a second time.  
**NOTE:** The heat/cooling function works best when the attachments are removed and the metal nodes are exposed.  
**NOTE:** Do not use the heat/cold continuously for more than 15 minutes. Do not use the heat/cold if you have sensitive skin, poor circulation, discolored areas, swelling, burned, inflamed or where skin eruptions or sores are present. Heat/cold should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.
5. Apply massager head lightly to the area you wish to massage.
6. Move the unit slowly, holding on the targeted area. Massage the area for a short period of time and move to another area. Never massage the same spot longer than 3 minutes. CAUTION - as stated in the "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" section of this manual, never use this appliance on or near eyes or other highly sensitive areas.
7. Operation of longer than 15 minutes is not recommended and may cause overheating.
8. When massage is completed, turn unit off, unplug the power supply, allow to cool and store properly in a dry place

## TO CHANGE ATTACHMENTS

Your massager comes equipped with six custom massage head attachments.



A. Indented



B. Spiral



C. Smooth

To change to a different set, simply pull attachment off the set that is on the unit, then press on the desired set

## MAINTENANCE

### TO STORE:

Unplug the appliance from the outlet, and allow it to cool before storing in its box or a clean, dry place. Coil the cord and secure it with the supplied fastener. Do not hang the unit by the powercord.

### TO CLEAN:

Clean only with a soft, slightly damp sponge. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass / furniture polish or paint thinner to clean.
- Do not attempt to repair the Dual Temp Percussion Massager. There are no user serviceable parts.  
For service, call the Consumer Relations telephone number listed in the Warranty Section.

## FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

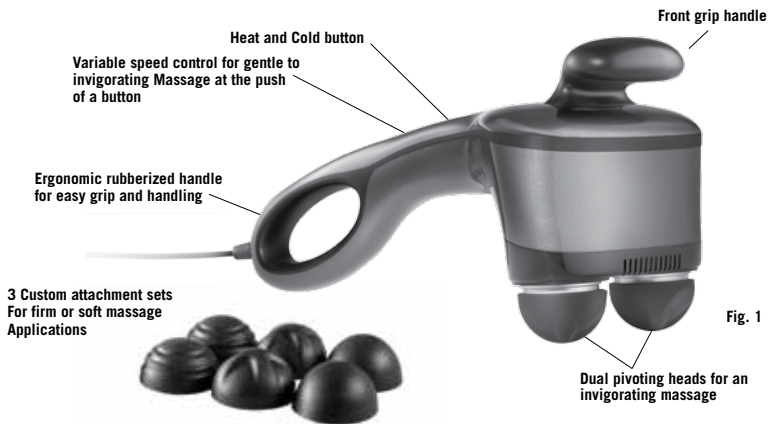


Fig. 1

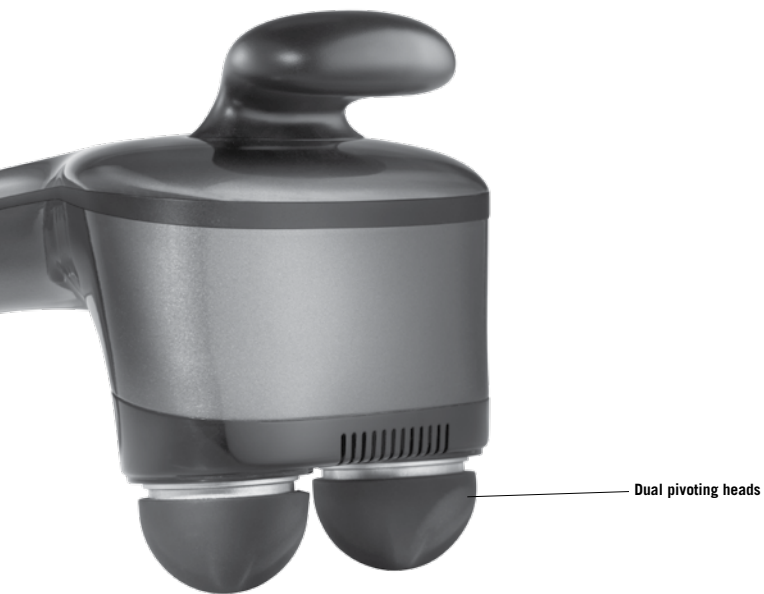
**Front grip handle**

**Power/Variable Intensity**



**Ergonomic handle**







#1 BRAND IN MASSAGE\*

## TWO YEAR LIMITED WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, contact a consumer relations representative for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state and country to country. Because of individual state and country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com). For Canada, please visit: [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

---

### FOR SERVICE IN THE USA:

Email: [cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

**Monday-Friday 8:30am-7:00pm EST**

**1.800.466.3342**

### FOR SERVICE IN CANADA:

Email: [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

**Monday-Friday 8:30am-5:00pm EST**

**1.888.225.7378**



# HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE\*



VEUILLEZ PRENDRE  
QUELQUES INSTANTS  
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT SUR:

US: [www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)  
CAN: [www.homedics.ca/product-registration](http://www.homedics.ca/product-registration)

Votre contribution concernant ce produit est précieuse et nous permettra de mieux être à même de concevoir les produits auxquels vous espérez.

## DUALTEMPPERCUSSIONPRO

MANUEL D'INSTRUCTION ET INFORMATION SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE LIMITÉE DEUX ANS

HHP-500H

# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LORS DE L'UTILISATION D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE, CERTAINES MESURES DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES DOIVENT ÊTRE SUIVIES EN TOUT TEMPS, Y COMPRIS LES POINTS SUIVANTS :

LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

**DANGER** – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Débranchez toujours cet appareil de la prise de courant immédiatement après usage et avant de le nettoyer.
- NE TENTEZ PAS de prendre un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil lorsque vous prenez votre bain ou votre douche.
- N'INSTALLEZ ET NE RANGEZ JAMAIS l'appareil à un endroit où il peut tomber ou être tiré dans un bain ou un lavabo. NE PLACEZ PAS ou ne faites pas tomber l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.

**AVERTISSEMENT** – AFIN DE DIMINUER LES RISQUES DE BRULURE, D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Ne laissez JAMAIS un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'ajouter ou d'enlever des pièces ou des accessoires.
- Une étroite surveillance est requise lorsque cet appareil est utilisé par ou sur un enfant ou une personne handicapée, ou lorsque l'appareil est utilisé près d'un enfant ou d'une personne handicapée.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fonctions qui lui sont attribuées, conformément au présent manuel. N'UTILISEZ PAS d'accessoire non recommandé par HoMedics; en particulier tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- NE FAITE JAMAIS fonctionner l'appareil si une prise ou un câble est endommagé, s'il ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Présentez l'appareil à un centre de service HoMedics afin qu'il soit évalué et réparé.
- Tenez le câble loin des surfaces chaudes.
- NE FAITES JAMAIS tomber l'appareil et n'insérez jamais d'objet dans une quelconque ouverture de l'appareil.
- NE FAITES PAS FONCTIONNER l'appareil dans un endroit où des produits en aérosol ou de l'oxygène ont été utilisés.
- NE FAITES PAS fonctionner l'appareil sous une couverture ou un oreiller. Une surchauffe peut se produire et provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
- N'UTILISEZ PAS le câble d'alimentation pour transporter l'appareil. Ne vous servez pas du câble en guise de poignée.
- Pour débrancher l'appareil, arrêtez l'appareil (tous les contrôles doivent être positionnés à « OFF »). Ensuite, débranchez le câble de la prise.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil à l'extérieur.
- N'UTILISEZ JAMAIS l'appareil lorsque les conduits d'air sont bloqués. Libérez les conduits d'air de peluche, cheveux ou autres éléments pouvant obstruer les conduits.
- N'UTILISEZ JAMAIS l'appareil lorsqu'il repose sur une surface molle, par exemple un lit ou un fauteuil, car les conduits d'air peuvent se bloquer.
- Utilisez les surfaces chauffantes avec précaution. Elles peuvent causer des brûlures graves. N'UTILISEZ PAS cet appareil sur une peau insensible ou sur une personne ayant une mauvaise circulation sanguine. Une utilisation non supervisée de la fonction chaleur par un enfant ou une personne devant composer avec une incapacité peut s'avérer dangereuse.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## MISE EN GARDE

— VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation médicale.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil si :
  - Vous êtes enceinte
  - Vous avez un stimulateur cardiaque
  - Vous avez des inquiétudes au sujet de votre santé
- Cet appareil N'EST PAS recommandé aux diabétiques
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, surtout en présence d'un enfant.
- N'utilisez jamais cet appareil pendant plus de 15 minutes consécutives.
- Une utilisation excessive peut entraîner une surchauffe et réduire la durée de vie de l'appareil. Si une surchauffe survient, arrêtez d'utiliser l'appareil et attendez qu'il se refroidisse avant de le réutiliser.
- N'utilisez jamais cet appareil directement sur des zones enflées ou enflammées, ou sur des éruptions cutanées.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil pour remplacer un traitement médical.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil avant de vous coucher. Le massage a un effet stimulant pouvant retarder le sommeil.
- N'UTILISEZ JAMAIS cet appareil lorsque vous êtes au lit.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par un individu souffrant de malaises physiques limitant ses capacités à utiliser les commandes, ou ayant des troubles de la sensibilité dans la région inférieure du corps.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans la supervision d'un adulte.
- N'UTILISEZ JAMAIS cet appareil dans un véhicule automobile.

### **Avis aux résidents de la Californie :**

**AVERTISSEMENT : cet appareil contient des produits chimiques qui, selon l'état de Californie, peuvent causer le cancer, un handicap congénital ou d'autres troubles liés à la reproduction.**

## MODE D'EMPLOI

Cet appareil est muni d'un connecteur polarisé (dont une broche est plus large que l'autre). Le connecteur est conçu pour se brancher à une prise de courant polarisée d'une seule façon. Si le connecteur n'entre pas complètement dans la prise, inversez le connecteur et réessayez. Si vous ne parvenez toujours pas à brancher l'appareil, ayez recours aux services d'un électricien qualifié pour faire installer une prise adéquate. Ne modifiez pas le connecteur d'aucune façon.

1. Assurez-vous que l'appareil SOIT toujours en position d'arrêt (« OFF ») avant de brancher le câble d'alimentation dans une prise de courant de 120 volts.

**MISE EN GARDE : toute réparation de cet appareil doit être effectuée uniquement par un service HoMedics autorisé.**

**REMARQUE : Pour votre sécurité, l'appareil est programmé pour s'arrêter automatiquement après 15 minutes.**

2. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton de mise en marche POWER situé sur le dessus de la poignée. L'appareil se mettra en marche à la plus faible intensité. Pour augmenter l'intensité du massage, continuez d'appuyer sur le bouton POWER jusqu'à l'obtention de l'intensité voulue. Pour éteindre l'appareil, continuez d'appuyer sur le bouton POWER jusqu'à ce que vous dépassiez l'intensité la plus élevée, ce qui vous amènera à l'arrêt de l'appareil, car l'arrêt correspond à la première option du cycle d'intensité (Fig. 1).
  3. Pour activer la fonction de chaleur, appuyez sur le bouton de chaleur HEAT  $\gg$  situé sous le bouton POWER de la poignée (Fig. 1). Pour arrêter la fonction de chaleur, appuyez de nouveau sur le bouton HEAT  $\gg$ .
  4. Pour mettre en marche la fonction de refroidissement, appuyez sur le bouton COLD H situé sous le bouton POWER de la poignée (Fig. 1). Pour arrêter la fonction refroidissement, appuyez de nouveau sur le bouton COLD H.
- REMARQUE :** La fonction de chaleur/refroidissement fonctionne à son meilleur lorsque les accessoires sont enlevés de l'appareil et que les points de métal sont exposés.
- REMARQUE :** N'utilisez pas la fonction chaleur/refroidissement pendant plus de 15 minutes consécutives. N'utilisez pas la chaleur/le refroidissement sur une peau sensible, décolorée, enflée, brûlée ou enflammée, si vous avez une mauvaise circulation sanguine, ni sur des éruptions cutanées ou des plaies. La chaleur/le froid doit être agréable et confortable. Si vous ressentez de la douleur ou de l'inconfort, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
5. Appliquez la tête de massage en douceur sur la région que vous souhaitez masser.
  6. Bougez lentement l'appareil sur la région cible. Massez un endroit pendant une courte période, et changez de région par la suite. Ne massez jamais la même région pendant plus de 3 minutes. MISE EN GARDE - comme mentionné dans la section CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ du présent manuel, N'UTILISEZ JAMAIS cet appareil sur un œil ou d'autres parties sensibles, ni près de celles-ci.
  7. Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil pendant plus de 15 minutes consécutives, au risque de créer une surchauffe.
  8. Une fois le massage terminé, éteignez l'appareil, débranchez-le, attendez qu'il refroidisse et rangez-le adéquatement dans un endroit sec.

## CHANGEMENT D'ACCESSOIRES

Votre vibromasseur est équipé de six attachements sur la tête de massage .



A. Avec coches



B. Spirale



C. Doux

Pour changer d'ensemble, il suffit d'enlever l'ensemble qui se trouve sur l'appareil en tirant, et de placer l'ensemble souhaité en poussant.

## ENTRETIEN

### RANGEMENT :

Débranchez l'appareil de la prise et attendez qu'il refroidisse avant de le ranger dans sa boîte ou dans un endroit propre et sec. Enroulez le câble et attachez-le à l'aide l'attache fournie. Ne suspendez pas l'appareil par le câble d'alimentation.

### NETTOYAGE :

Nettoyez uniquement avec une éponge douce et légèrement humide. Assurez-vous que l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

- Ne submergez jamais l'appareil dans un quelconque liquide pour le nettoyer.
- N'utilisez jamais un nettoyant abrasif, des brosses, de l'essence, du kérosène, du produit pour polir le verre ou le mobilier, ou un diluant à peinture pour nettoyer l'appareil.
- N'essayez pas de réparer l'appareil de massage à percussion. Aucune pièce ne peut être réparée par l'utilisateur. Si vous avez besoin de faire réparer l'appareil, téléphonez au service à la clientèle. Le numéro est inscrit dans la section sur la garantie.

## DÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil fait l'objet de deux conditions : (1) l'appareil ne doit pas causer de l'interférence, et (2) l'appareil doit tolérer l'éventuelle interférence reçue, y compris de l'interférence pouvant nuire à son bon fonctionnement.

**REMARQUE :** Le fabricant n'est pas responsable de l'interférence causée à la radio ou à la télévision en raison de modifications non autorisées apportées à cet appareil. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'opérer l'appareil.

**REMARQUE :** Cet appareil a été testé et respecte les limites de la Classe B des appareils numériques, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été mises en place afin d'offrir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, l'appareil peut causer de l'interférence aux communications radio. Par contre, il n'y a pas de garantie qu'aucune interférence n'aura lieu dans une résidence particulière. Si cet appareil interfère avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur de tenter de rectifier le problème en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez l'espace séparant l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur.
- Consultez un détaillant ou un technicien de radio et de téléviseur spécialisé pour obtenir de l'aide.

Chaleur et froid Boutons

Réglage de vitesse permettant d'obtenir un massage doux ou revigorant en utilisant un seul bouton

Poignée ergonomique avec caoutchouc pour faciliter la manipulation

3 ensembles d'accessoires personnalisés pour obtenir de massage ferme ou doux

Poignées avant

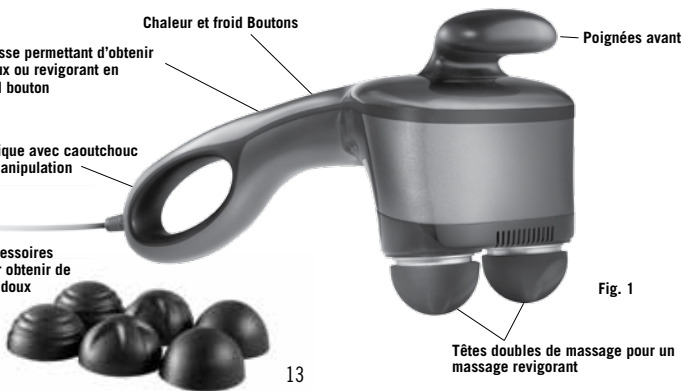


Fig. 1

Poignées avant

Mise en marche/intensité variable

Poignée ergonomique

**Bouton d'activation à froid**

**Bouton d'activation de la chaleur**



**Têtes doubles pivotantes**

## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Les produits mis en vente par HoMedics sont considérés comme exempts de vices de matériaux et de fabrication pendant une période de deux ans à partir de la date de l'achat initial, hormis dans les cas indiqués ci-dessous. HoMedics garantit que ce produit sera exempt de vices de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie s'applique uniquement aux consommateurs et non pas aux détaillants.

Pour obtenir un service au titre de la garantie pour votre produit HoMedics, veuillez communiquer avec un représentant du service à la clientèle. Veuillez vous assurer d'avoir le numéro de modèle du produit à portée de main.

HoMedics n'autorise personne, y compris - mais non exclusivement - les détaillants/revendeurs, le consommateur ultérieur du produit l'ayant acheté auprès d'un détaillant/revendeur, ou les acheteurs par correspondance, à contrairement HoMedics d'une manière quelconque au-delà des clauses énoncées ici même. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un abus; un accident; l'utilisation de tout accessoire non autorisé; toute modification apportée au produit; une mauvaise installation; les réparations ou modifications non autorisées; l'utilisation du produit à partir d'une source d'alimentation/d'électricité inadéquate; une panne de courant; un produit qui est tombé; un dysfonctionnement ou un dommage à une pièce opérationnelle suite au non-respect des mesures d'entretien recommandées par le fabricant; les dommages durant le transport; le vol, la négligence, le vandalisme ou les conditions environnementales; une perte d'utilisation pendant la période durant laquelle le produit se trouve dans un centre de réparation ou en attente de pièces ou d'une réparation; ou toutes autres conditions quelconques ne pouvant être imputées à HoMedics.

Cette garantie prend effet dans la mesure où le produit est acheté et utilisé dans le pays d'achat du produit. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il est conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou encore la réparation de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À L'EMPLOI DE LA PART DE LA SOCIÉTÉ QUANT AUX PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE. LA SOCIÉTÉ HoMEDICS NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT TYPE DE DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS. CETTE GARANTIE NE PEUT EN AUCUN CAS DÉPASSER LES LIMITES DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT DE TOUTE PIÈCE AVÉRÉE DÉFECTUEUSE PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUN REMBOURSEMENT NE POURRA SERA REMIS. S'IL N'Y A PAS DE PIÈCES DE RECHANGE POUR LES MATÉRIEAUX DÉFECTUEUX, HoMEDICS SE RÉSERVE LE DROIT D'OPÉRER UNE SUBSTITUTION DE PRODUITS AU LIEU D'UNE RÉPARATION OU D'UN REMPLACEMENT.

Cette garantie ne s'applique pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou refermés, y compris, mais non exclusivement, la vente de tels produits sur des sites Internet de ventes aux enchères et/ou les ventes desdits produits par des revendeurs en vrac ou de surplus. Les réparations, remplacements, altérations ou modifications de tous produits ou pièces s'y rattachant, sans le consentement écrit préalable et express de HoMedics, mettent fin à toutes les garanties et entraînent leur résiliation immédiate.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre. Compte tenu de la réglementation particulière de chaque État et pays, certaines des limitations et des exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Pour de plus amples renseignements relatifs à notre gamme de produits aux États-Unis, rendez-vous sur : [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Pour le Canada, rendez-vous sur : [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

### POUR UNE RÉPARATION AUX ÉTATS-UNIS

Courriel : [cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

**Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h, HNE**

**1.800.466.3342**

### POUR UNE RÉPARATION AU CANADA

Courriel : [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

**Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h, HNE**

**1.888.225.7378**



# HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE\*



TÓMESE UN  
MOMENTO AHORA

REGISTRE SU PRODUCTO EN:

US: [www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)

CAN: [www.homedics.ca/product-registration](http://www.homedics.ca/product-registration)

Su valioso aporte sobre este  
producto nos ayudará a crear  
los productos que usted desee  
en el futuro.

## DUALTEMPPERCUSSIONPRO

MANUAL DE INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DE GARANTÍA

**GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS**

HHP-500H

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

CUANDO SE USAN PRODUCTOS ELÉCTRICOS, SIEMPRE SE DEBEN TENER EN CUENTA CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, QUE INCLUYEN LAS SIGUIENTES:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

## PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Siempre desenchufe este artefacto del tomacorriente, inmediatamente después del uso y antes de limpiarlo.
- NO intente tomar un artefacto que haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- NO lo use mientras toma un baño o se ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto en un lugar donde pueda caerse o ser jalado hacia una tina o pileta. NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.

## ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS:

- NUNCA se debe dejar un artefacto enchufado sin supervisión. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando este artefacto es usado por niños o personas inválidas o con incapacidades o con ellos o cerca de ellos.
- Utilice este artefacto solamente para el objetivo para el que fue diseñado y como se describe en este manual. NO use accesorios no recomendados por HoMedics, específicamente ningún accesorio que no se proporcione con la unidad.
- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o el enchufe dañados, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó, o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- NUNCA deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilicen productos de rociado por aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
- NO haga funcionar este artefacto debajo de una manta o almohada. Puede ocurrir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición “off” (apagado) y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- NO lo use en exteriores.
- NUNCA haga funcionar el artefacto con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusas, cabellos y similares.
- NUNCA ponga en funcionamiento sobre una superficie blanda como una cama o sofá en donde las aberturas de aire puedan obstruirse.
- Utilice con cuidado las superficies calientes. Pueden causar quemaduras graves. No lo use sobre zonas insensibles de la piel o si tiene mala circulación. El uso del calor por parte de niños o personas con discapacidades sin supervisión puede resultar peligroso.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**PRECAUCIÓN:** LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ARTEFACTO.

- Este producto no está diseñado para uso médico.
- Consulte con su médico antes de usar este producto si:
  - Está embarazada.
  - Tiene un marcapasos.
  - Tiene alguna preocupación sobre su salud.
- NO se recomienda su uso por parte de diabéticos.
- NUNCA deje el artefacto sin supervisión, especialmente si hay niños presentes.
- NO use este producto durante más de 15 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, interrumpa su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- Nunca use este producto directamente sobre zonas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- NO use este producto como sustituto de la atención médica.
- NO use este producto antes de irse a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras está en la cama.
- Este producto NUNCA debe ser usado por un individuo que padezca algún trastorno físico que pueda limitar la capacidad del usuario de manejar los controles o que tenga deficiencias sensoriales en la mitad inferior de su cuerpo.
- Esta unidad no debe ser usada por niños o personas inválidas sin la supervisión de un adulto.
- NUNCA use este producto en un automóvil.
- **Atención a los residentes de California:**  
**ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas que el estado de California considera que causan cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

## INSTRUCCIONES DE USO

Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una varilla metálica es más ancha que la otra). Este enchufe encaja de una sola manera en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna forma. proper outlet. Do not change the plug in any way.

1. Asegúrese siempre que el interruptor se encuentre en la posición "off" antes de insertar el enchufe en un tomacorriente de 120 voltios.

**PRECAUCIÓN:** todo el servicio de este masajeador debe ser realizado únicamente por personal de servicio de HoMedics autorizado.

**NOTA:** en esta unidad, hay una función de apagado automático que se activa, por su seguridad, al cabo de 15 minutos.

- Para encender la unidad, simplemente presione el botón POWER (encendido) que se encuentra en la parte superior del mango. Esto encenderá la unidad en la intensidad más baja. Para aumentar la intensidad del masaje, continúe presionando el botón POWER hasta alcanzar la intensidad deseada. Para apagar la unidad, continúe presionando el botón POWER hasta pasar la intensidad más alta, lo que reiniciará el ciclo de intensidad y apagará la unidad (Fig. 1).
- Para encender la función de calor, presione el botón HEAT  $\gg$  (calor) ubicado debajo del botón POWER en el mango (Fig. 1). Para cancelar la función de calor, presione el botón HEAT  $\gg$  una segunda vez.
- Para encender la función de frío, presione el botón COLD **H** (frío) ubicado debajo del botón POWER en el mango (Fig. 1). Para cancelar la función de frío, presione el botón COLD **H** una segunda vez.  
**NOTA:** La función de frío y calor funciona mejor cuando los accesorios se retiran y se dejan a la vista los nodos de metal.  
**NOTA:** No use el frío/calor por más de 15 minutos seguidos. No use el frío/calor si tiene piel sensible, mala circulación, áreas descoloridas, hinchazón, quemaduras, inflamación o si hay erupciones o llagas en la piel. El frío/calor debe ser placentero y confortable. Si provoca dolor o molestias, deje de usarlo y consulte a su médico.
- Aplique suavemente la cabeza masajeadora al área que usted desea masajear.
- Mueva la unidad lentamente, sosteniéndola sobre el área a tratar. Masajea el área durante un breve período y luego cambie a otra área. Nunca masajee el mismo lugar por más de 3 minutos. **PRECAUCIÓN:** como se indica en la sección "INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD" de este manual, no use nunca este artefacto en los ojos u otras áreas muy sensibles, o cerca de ellos.
- No se recomienda el funcionamiento durante más de 15 minutos ya que puede causar recalentamiento.
- Al terminar el masaje, apague la unidad, desenchúfela, déjela enfriar y guárdela apropiadamente en un lugar seco.

## PARA CAMBIAR LOS ACCESORIOS

Your massager comes equipped with six custom massage head attachments.



A. Con muescas



B. Con espiral



C. Liso

To change to a different set, simply pull attachment off the set that is on the unit, then press on the desired set

## MANTENIMIENTO

### PARA GUARDAR:

Desenchufe el artefacto del tomacorriente y permita que se enfríe antes de guardarlo en su caja o en un lugar limpio y seco. Enrosque el cable y asegúrelo con el sujetador provisto. No cuelgue la unidad del cable.

### PARA LIMPIAR:

Limpie únicamente con una esponja suave, apenas humedecida. Nunca permita que la unidad entre en contacto con agua u otros líquidos.

- No sumerja la unidad en ningún líquido para limpiarla.

- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, queroseno, limpiador de vidrios o lustramuebles, ni diluyentes de pintura para limpiar la unidad.
- No intente reparar el masajeador de acción de percusión. No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si necesita obtener servicio para la unidad, llame al número de teléfono de Relaciones con el consumidor que figura en la sección de Garantía.

## DECLARACIÓN DE FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

**NOTA:** el fabricante no se responsabiliza por ninguna interferencia de radio o televisión provocada por modificaciones no autorizadas que se realicen a este equipo. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

**NOTA:** este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra una interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirá una interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente del que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.



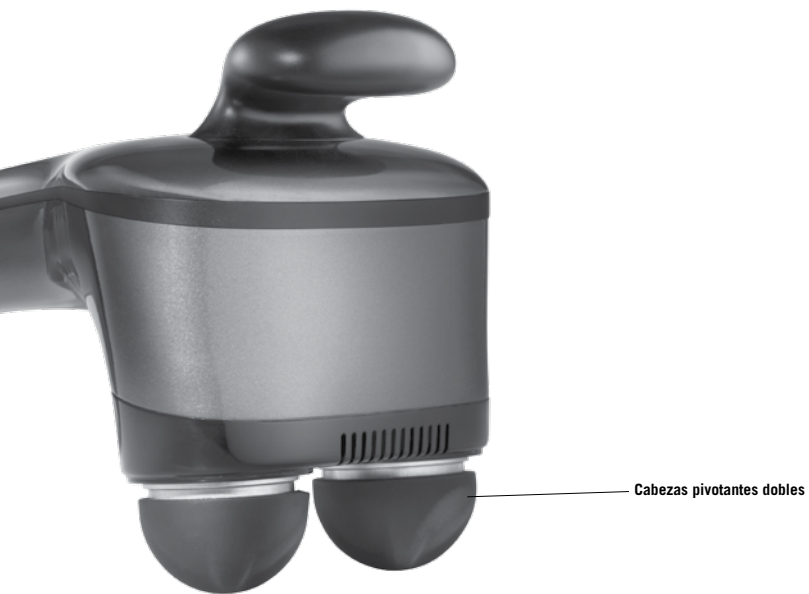
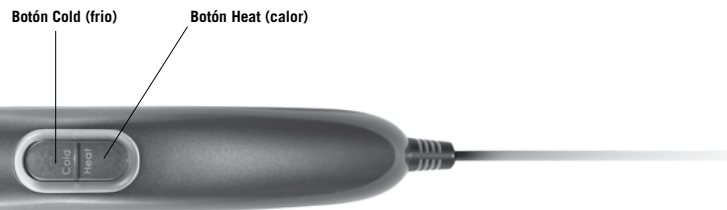
**Mango frontal**

**Encendido/Intensidad variable**

**HOMEDICS**

Power

**Mango ergonómico**





#1 BRAND IN MASSAGE™

## GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra original, con las excepciones indicadas a continuación. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a minoristas.

Para obtener servicio de su producto HoMedics en garantía, comuníquese con un representante de relaciones con el consumidor para obtener ayuda. Asegúrese de tener a mano el número de modelo del producto.

HoMedics no autoriza a ninguna persona, incluidos, entre otros, minoristas, posteriores consumidores que compran el producto a un minorista o compradores remotos, a obligar a HoMedics de ninguna otra forma más allá de las condiciones aquí establecidas. Esta garantía no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación inadecuada; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad; cortes de energía; caída del producto; funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante; daños durante el transporte; robo; descuido; vandalismo; condiciones climáticas; pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación; o cualquier otra condición, sin importar cuál sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida solamente si el producto se compra y se utiliza en el país en que se compra. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier otro país que no sea aquel para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado; o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos en esta garantía.

LA GARANTÍA QUE SE PROPORCIONA EN EL PRESENTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO EXISTIRÁN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD, NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE SE DETERMINE QUE TIENEN DEFECTOS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA. NO SE ENTREGARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES DEL PRODUCTO EN LUGAR DE REPARAR O REEMPLAZAR PIEZAS.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, vueltos a empacar y/o vueltos a sellar, que incluye, entre otras cosas, la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que se haya reparado, reemplazado, alterado o modificado sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro y de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos estados y países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones mencionadas arriba no se apliquen en su caso.

Para obtener más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE. UU., visítenos en: [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Para Canadá, visítenos en: [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

---

### PARA OBTENER SERVICIO EN EE. UU.

Correo electrónico: [cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

De lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 7:00 p. m.  
(hora del Este)

1.800.466.3342

### PARA OBTENER SERVICIO EN CANADÁ

Correo electrónico: [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

De lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m.  
(hora del Este)

1.888.225.7378